



Festa
SAN GORG
2025





GHAWDEX
JIČĊELEBRA L-FESTI PRINCĪPALI F'ĠIEH
IL-PROTETTUR SETGHAN TIEGHU

SAN ĠORĠ MEGALOMARTRI

IL-PATRUN
TAD-DJOĊESI U TAL-BELT VICTORIA
U
T-TITULAR
TAL-KNISJA PROTO-PARROKKJALI U ARĊI-MATRIĊI
BAŻILIKA U KOLLEĠĠJATA LATERANENSI *IN URBE*
OMM IL-PARROĊCI TAL-GŻIRA

5 – 20 ta' Lulju 2025

VICTORIA INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL 2025

IN HONOUR OF MGR GIUSEPPE FARRUGIA

ON THE FIRST CENTENARY OF HIS DEMISE

28th EDITION

FRIDAY 13 JUNE - MONDAY 14 JULY

Friday 13 June	Inaugural Orchestral Concert Carmine Lauri (Violin)/Malta Philharmonic Orchestra (leader: Marcelline Agius)/Philip Walsh (Conductor) – Malta/England (Teatru Astra)
Saturday 14 June*	King's College London Symphony Orchestra Charlie Keeling (Trumpet)/Sofia Grigoriadou (Conductor) – England (Oratory Don Bosco Hall)
Sunday 15 June	Deste Trio Stefan Calleja (Violin)/Desirée Calleja (Violoncello)/Stephanie Quintano (Pianoforte) – Malta (Aula Mgr G. Farrugia)
Monday 16 June	Pianoforte Recital Laura Farré Rozada – Spain (Aula Mgr G. Farrugia)
Tuesday 17 June	Mandolin and Harpsichord Duo Alon Sariel (Mandolin)/Michael Tsalka (Harpsichord) – Germany/Holland (Aula Mgr G. Farrugia)
Wednesday 18 June	Cordia Quartet David Lang, Emese Tóth (Violin)/Jacob Portelli (Viola)/Frank Camilleri (Violoncello) – Serbia/Malta (St Francis Church)
Thursday 19 June	Opera Nova Project Stanley Joe Portelli (Tenor)/Christine Zerafa (Pianoforte) – Malta (Aula Mgr G. Farrugia)
Friday 20 June	Pianoforte Trio Jože Kotar (Clarinet)/Zoran Mitev (Bassoon)/Luca Ferrini (Pianoforte) – Slovenia/Italy (Aula Mgr G. Farrugia)
Saturday 21 June	Pianoforte Trio Florian Muehlberger (Clarinet)/Anne Harvey-Nagl (Violin)/Biliana Tzinlikova (Pianoforte) – Austria/Bulgaria (Aula Mgr G. Farrugia)

Festa
san ġorġ
2025



Monday 23 June	Pianoforte Recital Rachel Gauci – Malta (Aula Mgr G. Farrugia)
Tuesday 24 June	Duo <i>Hafdar</i> Samuel Cutajar (Violin)/Kolja Gibbs (Guitar) – Malta/England (St Augustine Church)
Wednesday 25 June	Primrose Ensemble String Trio Ruixin Niu (Viola)/Pierre Henri Xuereb (Viola/Viola d'Amore)/Thibaud Verbe (Violoncello) – France (St Francis Church)
Thursday 26 June	Trumpet and Pianoforte Recital Jason Camilleri (Trumpet)/Francis Camilleri (Pianoforte) – Malta (Aula Mgr G. Farrugia)
Friday 27 June	<i>Janascharco</i> Trio Natascha Chircop (Flute)/Tatjana Chircop (Violin)/ Marco Rivoltini (Pianoforte) – Malta/Italy (Aula Mgr G. Farrugia)
Saturday 28 June	Royal Conservatoire Brass Nadia Bedwell, Leo Brychta, Gregor Koziel, Edward McDaid (Trumpet)/Abigail Wilson (Horn)/Emma Close, Gregor Dowall, Aaron Singh (Trombone)/Mark Gammon (Bass Trombone)/Sophie Smart (Tuba)/John Logan (Conductor) – Scotland (Il-Haġar Museum Roof-Top)
Monday 30 June	Violin and Pianoforte Recital Andrea Gajic (Violin)/Livi Arder (Pianoforte) – Scotland (Aula Mgr G. Farrugia)
Tuesday 1 July	Violin and Pianoforte Recital Justyna Zanko (Violin)/Julia Miller (Pianoforte) – Poland/Malta – (Aula Mgr G. Farrugia)
Wednesday 2 July	Pro Arte Trio Prague Marie Fuxová (Violin)/Josef Kluson (Viola)/Jitka Vlašanková (Violoncello) – Czech Republic (St Francis Church)
Thursday 3 July	Trio <i>Colette</i> Chiara Telleri (Oboe)/Anna Lycia Galdi (Clarinet)/Cecilia Medi (Bassoon) – Italy (Oratory Don Bosco Chapel)
Friday 4 July	Clarinet and Pianoforte Recital Godfrey Mifsud (Clarinet)/Maria-Elena Farrugia (Pianoforte) – Malta/Macedonia (Aula Mgr G. Farrugia)
Saturday 5 July**	Pianoforte Recital Daphne Delicata – Malta (Aula Mgr G. Farrugia)



Festa
san ġorġ
2025

Sunday 6 July+	Opening of Exhibition by Carmelo Mangion Il-Haġar Museum and Cultural Centre
Monday 7 July**	Duo <i>GiuSte</i> Stephanie Winzen (Saxophone)/Giulia Mandruzzato (Pianoforte) – Germany/Italy (Aula Mgr G. Farrugia)
Tuesday 8 July**	Pianoforte Recital Mikkel Berg-Eriksen – Norway (Aula Mgr G. Farrugia)
Wednesday 9 July	Harp Recital Jacob Portelli – Malta (Oratory Don Bosco Chapel)
Thursday 10 July**	<i>Leo Gasso Tango Quartet</i> Leonel Gasso (Bandoneon)/Ando Andushaj (Violin)/Sophia Price (Double Bass)/Juliette Lopez (Pianoforte) – Uruguay/Germany/Malta (Aula Mgr G. Farrugia)
Friday 11 July	<i>Auric Saxophone Quartet</i> Alastair Penman (Soprano Saxophone)/Sam Corkin (Alto Saxophone)/Jennifer Louise Watson (Tenor Saxophone)/Sally McTaggart (Baritone Saxophone) – England (Bishop's Curia Courtyard)
Saturday 12 July*	Debutants' Concert Thiago Jo Said (Pianoforte)/Nikolai Matvei Mifsud (Saxophone)/Kristina Mifsud (Pianoforte) – Malta (Aula Mgr G. Farrugia)
	Celebrating Mgr Giuseppe Farrugia <i>La Stella Philharmonic Band</i> /John Galea (Conductor) – Malta (St George's Square)
Monday 14 July	Closing Orchestral Concert Antonino Interisano (Tenor)/Louis Andrew Cassar (Baritone)/ <i>Laudate Pueri Choir</i> (director: George J. Frendo)/ <i>Cappella Sanctae Catharinae</i> (director: Alex Vella Gregory)/ <i>Malta Philharmonic Orchestra</i> (leader: Marcelline Agius)/Philip Walsh (Conductor) – Malta/England (St George's Basilica)

Artistic Director: GEORGE J. FREND

Festa
san ġorġ
2025



Id-Disa' Hamisijiet ta' San Ġorġ

Fis-15 ta' Mejju 2025 bdew id-Disa' Hamisijiet bi thejjija spiritwali għall-Festa ta' San Ġorġ, b'quddiesa kantata fis-7.00pm.

Il-Victoria International Arts Festival – It-28 Edizzjoni

Dan il-festival internazzjonali, fil-kuntest tal-Festa ta' San Ġorġ, twieled fl-1998 bħala offerta ta' kultura għolja li tagħni b'dimensjoni ġdida u tikkostitwixxi żvilupp originali fil-festa tradizzjonali Maltija. Kulhadd huwa mistieden għas-serati kollha li huma mingħajr hlas, proprju biex jithares il-karattru popolari ta' dan il-festival. Programm dettaljat tat-28 Edizzjoni jinsab fuq www.viaf.org.mt.

In-Novena ta' San Ġorġ **Ġorġi: xhud tal-Ewkaristija, rebbieħ fis-Salib**

In-Novena hi sensiela ta' disat ijiem ta' thejjija spiritwali li jwasslu għall-Ġimġha tal-Festa. It-tema ta' din is-sena, f'rabta mal-Ewkaristija li hi ċ-ċentru tal-Pjan Pastoral Djoċesan, hi *Ġorġi: xhud tal-Ewkaristija, rebbieħ fis-Salib*. Il-quddies tan-Novena, fis-7.00pm, jitmexxa mill-Arċipriet u sacerdoti oħra, b'riflessjonijiet mid-Djaknu Samuel Aquilina. Fi tmiem in-Novena titqassam tifikira u jsiru attivitajiet fuq barra għat-tfal li jattendu.

IS-SIBT 5 TA' LULJU

L-ewwel jum tan-Novena

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *L-Istendard tar-Rebħa*.

IL-HADD 6 TA' LULJU

It-tieni jum tan-Novena

7.00pm: Quddiesa tan-Novena, bit-tema: *Il-Ġebbla tax-Xewka*.



Festa
san ġorġ
2025

IT-TNEJN 7 TA' LULJU**It-tielet jum tan-Novena**

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *Il-Libsa mbajda fid-Demm tal-Haruf*.

IT-TLIETA 8 TA' LULJU**Ir-raba' jum tan-Novena**

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *Ir-Rispett lejn il-Qaddis*.

L-ERBGHA 9 TA' LULJU**Il-hames jum tan-Novena**

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *L-Ghotja tal-Hajja*.

IL-HAMIS 10 TA' LULJU**Is-sitt jum tan-Novena****Id-disa' u l-ahhar Hamis ta' San Ġorġ**

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *Il-Kalċi tat-Tbatija*, bis-sehem tal-istudenti tal-Iskola tal-Mużika tal-Banda Ċittadina La Stella (direzzjoni: Michael Bonanno) u l-Kor tat-Tfal tas-Socjetà Piccole Stelle (direzzjoni: Sylvana Attard).

8.00pm: Dimostrazzjoni bl-istatwa ta' San Ġorġ, xoghol ta' Wistin Camilleri, bis-sehem tal-istudenti tal-Iskola tal-Mużika tal-Banda Ċittadina La Stella, li tiftaħ il-Festa Tfal organizzata mis-Socjetà Filarmonika La Stella, u li titlaq minn Pjazza San Ġorġ u tispiċċa fil-Kazin La Stella fi Triq ir-Repubblika.

IL-ĠIMGHA 11 TA' LULJU**Is-seba' jum tan-Novena**

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *Id-Dell tal-Ispirtu s-Santu*.

8.00pm: L-Ikla tal-Festa fi Pjazza San Ġorġ, organizzata mis-Socjetà Filarmonika La Stella.

IS-SIBT 12 TA' LULJU**It-tmien jum tan-Novena**

7.00pm: Quddiesa tan-Novena bit-tema: *Il-Fedeltà*.

8.00pm: Programm mużikali mill-Banda Ċittadina La Stella taħt id-direzzjoni ta' Mro Dr John Galea, fi Pjazza San Ġorġ, f'għieh Monsinjur Giuseppe Farrugia *Tal-Vers* (1852-1925), f'għeluq il-100 sena minn mewtu, bis-sehem tal-Kor tat-Tfal tas-Socjetà Piccole Stelle taħt id-direzzjoni ta' Sylvana Attard u solisti.

Festa
san ġorġ
2025



IL-HADD 13 TA' LULJU

Id-disa' u l-ahhar jum tan-Novena

7.00pm: Quddiesa bit-tema: *Ġorġi juri lil Kristu lid-dinja* u Ċelebrazzjoni tal-Gheluq tan-Novena.

8.00pm: Festin kbir u divertiment għat-tfal Ġorġjani fi Pjazza San Ġorġ.

IT-TNEJN 14 TA' LULJU

Il-quddies tal-5.30 u tas-7.00pm jiġi ċcelebrat fiċ-Ċentru Parrokkjali.

10.00am: Quddiesa għall-morda u l-anzjani li fiha jiġi amministrat is-Sagrament tal-Grizma tal-Morda, u wara, laqgħa taż-żgħar mal-anzjani tal-komunità parrokkjali u r-residenti tad-djar tal-anzjani fis-Sala Parrokkjali.

8.00pm: Kunċert Orkestrali Finali tal-Victoria International Arts Festival bis-sehem tal-Orkestra Filarmonika Nazzjonali, taħt id-direzzjoni ta' Philip Walsh.

IT-TLIETA 15 TA' LULJU

JUM IL-HRUĠ MIN-NIČČA

Il-quddiesa tal-5.30pm tiġi ċcelebrata fiċ-Ċentru Parrokkjali, filwaqt li tas-7.00pm ma ssirx.

7.00pm: Marċ mill-Banda Cittàdina La Stella minn Tač-Ċawla sa Pjazza San Ġorġ.

8.00pm: Hruġ tradizzjonali min-niċċa tal-istatwa ta' San Ġorġ (1839), kapulavur fl-injam ta' Pietru Pawl Azzopardi u l-ewwel statwa titulari ta' Għawdex. Ġabra speċjali għall-Festa.

9.00pm: Ċelebrazzjoni ta' Xhieda Kristjana bit-tema *Ġorġi jiftaħar biss bi Kristu Msallab* miż-żgħażaġħ Ġorġjani, b'mument ta' talb, riflessjoni u kant, organizzata mill-Grupp 23four u mmexxija mid-Djaknu Samuel Aquilina.

9.30pm: Dimostrazzjoni brijuża bl-istatwa ta' San Ġorġ (1991), xogħol ta' Austin Camilleri, bis-sehem tal-Banda Santa Marija (iż-Żebbuġ), minn Triq ir-Repubblika sa Pjazza San Frangisk.

12.00am: Spettaklu tal-logħob tan-nar tal-art mekkanizzat fi Pjazza San Frangisk, imtella' mill-Għaqda Żgħażaġħ La Stella.

L-ERBGHA 16 TA' LULJU

L-EWWEL JUM TAT-TRIDU

5.30pm: L-ahhar quddiesa tal-ġurnata.

6.30pm: Kant solenni tal-Ghasar mill-Kapitlu tal-Kollegġjata flimkien mal-ġemgħa liturġika, ippresedut mill-Kan. Geoffrey George Attard. Prietka minn Dun Noel Debono. Wara, Innu, Antifona u Barka Ewkaristika mill-Kan. George Debrincat.



Festa
san ġorġ
2025

Matul il-jiem tat-Tridu l-kant a cappella jsir mill-Kor tal-Bażilika Laudate Pueri u l-iSchola Cantorum Gregoriana taht id-direzzjoni tal-Kan. George J. Frendo. Jiġu esegwiti l-innu Georgi Miles Inclite (1878), għal solisti, kor a 3 voci pari u orkestra, kompożizzjoni ta' Mons. Giuseppe Farrugia (1852-1925), u l-antifona Beatus Georgius (pre-1890), mużika ta' Mro Paolo Fiammingo (seklju 19) u versi ta' San Pier Damiani (1007-1072). Jieħdu sehem is-solisti Antonino Interisano (tenur) u Louis Andrew Cassar (baritonu). Il-kor u l-orkestra jkun taht id-direzzjoni tal-Kan. George J. Frendo, Maestro di Cappella.

9.30pm: Marċ mill-Banda Cittàdina La Stella minn Triq Għajn Qatet sa Pjazza San Frangisk.

9.30pm: Marċ mill-Banda Santa Margerita (Ta' Sannat) minn Triq l-Arċisqof Pietru Pace sa Pjazza San Frangisk.

10.00pm: Dimostrazzjoni popolari bl-istatwa ta' San Ġorġ fuq iż-żiemel (1987), xogħol ta' Alfred Camilleri Cauchi, bis-sehem tal-Banda Cittàdina La Stella u l-Banda Santa Margerita, minn Pjazza San Frangisk sa Pjazza San Ġorġ.

IL-HAMIS 17 TA' LULJU

IT-TIENI JUM TAT-TRIDU

9.00am: Konċelebrazzjoni Konventwali ppreseduta minn Mons. Ġużeppi Gauci, bis-sehem tal-Kapitlu u l-kleru tal-Bażilika, b'suffraġju tal-erwieh tar-raġġajja spiritwali u s-saċerdoti li taw servizz fi hdan il-komunità parrokkjali Ġorġjana.

5.30pm: L-aħħar quddiesa tal-ġurnata.

6.30pm: Kant solenni tal-Ghasar mill-Kapitlu tal-Kollegġjata flimkien mal-ġemgħa liturġika, ippresedut mill-Kan. Emanuel Buttigieg. Prietka minn Dun Noel Debono. Wara, Innu, Antifona u Barka Ewkaristika mill-Kan. Simon M. Cachia, Kappillan tal-Parroċċa tal-Qalb ta' Ġesù, il-Fontana.

8.30pm: Marċ mill-Banda Santa Katerina (iż-Żurrieq) (mistiedna b'inizjattiva tal-Għaqda tal-Armar Festa San Ġorġ) minn Pjazza San Ġorġ sa Triq ir-Repubblika.

9.00pm: Marċ mill-Banda San Ġorġ (Hal Qormi) fi Pjazza San Frangisk.

Festa
san ġorġ
2025



9.30pm: Dimostrazzjoni trijonfali bl-istatwa ta' San Ġorġ, Patrun ta' Ghawdex (2008), xoghol ta' Michael Camilleri Cauchi, bis-sehem tal-Banda San Ġorġ u l-Banda Santa Katerina, minn Pjazza San Frangisk sa Pjazza Savina, li fi tmiemha ssir l-inawgurazzjoni tal-proġett tal-irhamar u d-dekorazzjoni tal-pedestall monumentali.

12.00am: Spettaklu awdjoviziv sinkronizzat mal-logħob tan-nar fi Pjazza Savina, imtella' mill-Ghaqda Żgħażaġh La Stella.

IL-ĠIMGHA 18 TA' LULJU IT-TIELET JUM TAT-TRIDU

9.00am: Konċelebrazzjoni Konventwali ppreseduta minn Mons. Joseph Zammit, Vigarju Ġudizzjali tad-Djoċesi ta' Ghawdex, bis-sehem tal-Kapitlu u l-kleru tal-Bażilika, b'suffraġju tal-membri tal-Parroċċa li hallew din id-dinja matul is-sena li għaddiet.

5.30pm: L-aħħar quddies tal-ġurnata.

6.30pm: Kant solenni tal-Ghasar mill-Kapitlu tal-Kollegġjata flimkien mal-ġemgħa liturġika, ippresedut minn Mons. Feliċ Tabone, Vigarju Parrokkjali. Prietka minn Dun Noel Debono. Wara, Innu, Antifona u Barka Ewkaristika mill-Kan. Tonio Galea, Kappillan tal-Parroċċa tal-Wiċċ Imqaddes ta' Ġesù, Ruma.

9.00pm: Eżekuzzjoni fi Pjazza San Ġorġ tal-Ewwel Innu l-Kbir ta' Ghawdex *Su Garzoni* (1894), versi u mużika ta' Mons. Giuseppe Farrugia (1852-1925), mill-Banda Ċittadina La Stella taht id-direzzjoni ta' Mro Dr John Galea, u mill-Kor tat-Tfal tas-Socjetà Piccole Stelle taht id-direzzjoni ta' Sylvana Attard.

9.00pm: Marċ mill-Banda Prekursur (ix-Xewkija) minn Pjazza San Frangisk sa Pjazza Indipendenza.

9.00pm: Marċ mill-Banda L-Unjoni (Hal Luqa) minn Triq ir-Repubblika sa Pjazza Indipendenza.

9.15pm: Dimostrazzjoni grandjuża bl-istatwa ta' San Ġorġ Rebbieh (1894), kapulavur ta' Vincenzo M. Cremona u l-ewwel statwa titolari għall-festi esterni f'Ghawdex, mat-toroq ewlenin tal-Belt Victoria, immexxija mill-Banda Ċittadina La Stella u bis-sehem tal-Banda L-Unjoni.

10.15pm: *Ad Astra* – Spettaklu ta' logħob tan-nar tal-ajru li jinħaraq mill-gholja ta' Gelmus sinkronizzat mal-mużika fi Pjazza Savina.



IS-SIBT 19 TA' LULJU TMIEM IT-TRIDU MQADDES

9.00am: Konċelebrazzjoni Solenni ppreseduta mill-Arċipriet Mons. Joseph Curmi, bis-sehem tal-Kapitlu u l-kleru tal-Bażilika. Fit-tmiem, kant solenni tat-Te Deum.

LEJLET IS-SOLENNITÀ

5.00pm: Quddiesa tal-Vgħili tas-Solennità.

6.00pm: Marċ mill-Banda Ċittadina La Stella minn Triq ir-Repubblika sa Pjazza Indipendenza, minn fejn takkumpanja t-Translazzjoni sa Pjazza San Ġorġ.

6.15pm: TRANSLAZZJONI SOLENNI TAR-RELIKWA TA' SAN ĠORĠ MILL-KNISJA TA' SAN ĠAKBU SAL-BAŻILIKA URBANA U ĊELEBRAZZJONI PONTIFIKALI TAL-EWWEL GHASAR TAS-SOLENNITÀ PPRESEDUTI MILL-E.T. MONS. ANTON TEUMA, ISQOF TA' GHAWDEX U DEKAN TAL-KOLLEĠĠJATA LATERANENSI, ASSISTIT MILL-KAPITLU KATIDRALI U L-KAPITLU URBAN, U BIS-SEHEM TAL-KAVALLIERITAL-ORDNISAGRU, MILITARI U KOSTANTINJAN TA' SAN ĠORĠ.

7.45pm: Barka Ewkaristika minn Mons. Ġużeppi Farrugia, eks Arċipriet tal-Bażilika Ġorġjana.

Jigi esegwit l-Ghasar Vespri per la Solennità di San Giorgio Martire (1900) għal solisti, kor a 4 voci pari u orkestra, kompożizzjoni ta' Mons. Giuseppe Farrugia. Jigu esegwiti wkoll iż-żewġ antifoni Beatus Georgius, ta' Mro Paolo Fiammingo (pre-1890) u ta' Mons. Giuseppe Farrugia (1897), u t-Tantum Ergo in onore di San Giorgio Martire (1901) ta' Mons. Giuseppe Farrugia.

8.00pm: Programm mużikali fi Pjazza San Ġorġ mill-Banda Ċittadina King's Own (il-Belt Valletta) taħt id-direzzjoni ta' Mro Dr John Galea.

9.00pm: Eżekuzzjoni fi Pjazza San Ġorġ tal-Innu Immortali *A San Giorgio Martire* (1931), versi tal-Prof. Luigi Billion (1860-1939) u mużika ta' Mro Giuseppe Giardini Vella (1895-1974), mill-Banda Ċittadina La Stella taħt id-direzzjoni ta' Mro Dr John Galea, bis-sehem tal-Kor tas-Sočjetà La Stella u l-Kor tat-Tfal tas-Sočjetà Piccole Stelle taħt id-direzzjoni ta' Sylvana Attard.

Festa
san ġorġ
2025



10.00pm: Marċ singolari u kolossali bis-sehem tal-Banda Ċittadina La Stella u l-Banda Ċittadina King's Own, li matulu jdoqqu flimkien bhala *massed band* fi Triq ir-Repubblika u li jintemm fi Pjazza Savina.

10.00pm: Quddiesa tal-Vgħili tas-Solennità.

12.30am: Spettaklu kbir tal-logħob tan-nar sinkronizzat mal-mużika fi Pjazza Savina.

IL-HADD 20 TA' LULJU

JUM IS-SOLENNITÀ TA' SAN ĠORĠ

Il-quddies nhar il-Festa jkun hekk: fil-5.00, fis-6.00, fis-7.00, fit-8.30 (Pontifikal), fil-11.00am, f'12.00 u fil-5.00pm.

8.00am: Kant solenni tat-Terza mill-Kapitlu tal-Kollegġjata, ippresedut mill-Isqof Djoċesan, fis-Sagristija Maġġuri.

8.30am: KONĊELEBRAZZJONI PONTIFIKALI PPRESEDUTA MILL-E.T. MONS. ANTON TEUMA, ISQOF TA' GHAWDEX U DEKAN TAL-KOLLEĠĠJATA LATERANENSI, ASSISTIT MINN RAPPREŻENTANTI TAL-KAPITLU KATIDRALI, IL-KAPITLU U L-KLERU TAL-BAŻILIKA URBANA, U MEMBRI TAL-KLERU SEKULARI U RELIĠJUŻ, FIL-PREŻENZA DISTINTA TAL-E.T. DR MYRIAMSPITERIDEBONO, IL-PRESIDENT TA' MALTA.

Tigi esegwita l-Mass in D in honour of St George "Princeps Martyrum" (1976) għal solisti, kor a 4 voci dispari u orkestra, kompożizzjoni tal-Prof. Joseph Vella (1942-2018). Jieħdu sehem is-solisti Miriam Cauchi (sopran), Antonino Interisano (tenur) u Louis Andrew Cassar (baritonu).

11.30am: Marċ brijuż u popolari fiċ-ċentru tal-Belt Victoria bis-sehem tal-Banda San Ġorġ (Hal Qormi) u l-Banda Sant'Elena (Birkirkara) li jintemm bi spettaklu pirotekniku tal-karti sinkronizzat mal-mużika mtella' mill-Għaqda Żgħażaġh La Stella fi Triq ir-Repubblika.



6.00pm: Ċelebrazzjoni Solenni tat-Tieni Ghasar tas-Solennità mill-Kapitlu tal-Kollegġjata Urbana, ippreseduta mill-Arċipriet Mons. Joseph Curmi.

Jiġu esegwiti s-salmi tat-Tieni Vespri ta' San Ġorġ, kompożizzjoni tal-Prof. Joseph Vella, mill-Kor Laudate Pueri tal-Bażilika.

7.00pm: HRUĠ SOLENNI TAL-ISTATWA TITULARI TA' SAN ĠORĠ, IL-PATRUN TA' GHAWDEX, LI TINTLAQA' MILL-BANDA ĊITTADINA LA STELLA BL-INNU RELIĠJUŻ *GEORGIUS NATUS EST* (1984), VERSI TAL-KAN. JOE MEJLAK (1944-2008) U MUŻIKA TAL-PROF. JOSEPH VELLA.

7.15pm: Tislima lil San Ġorġ, Patrun tad-Djoċesi, mill-Banda Ċittadina La Stella bl-eżekuzzjoni tal-Innu Immortali *A San Giorgio Martire* (1931), versi tal-Prof. Luigi Billion u mużika ta' Mro Giuseppe Giardini Vella, bis-sehem tat-tenur Antonino Interisano (l-Italja), il-baritonu Louis Andrew Cassar (Malta), il-Kor tas-Sočjetà La Stella u l-Kor tat-Tfal tas-Sočjetà Piccole Stelle, taht id-direzzjoni ta' Mro Dr John Galea.

Kien dan l-innu (1931) li fl-1934 beda t-tradizzjoni tal-Innu l-Kbir fil-ftuħ tal-purċissjonijiet titolari, liema tradizzjoni ġiet adottata mill-parroċċi l-oħra kollha ta' Ghawdex.

7.30pm: PURĊISSJONI SOLENNI BL-ISTATWA TITULARI TA' SAN ĠORĠ, IPPRESEDUTA MILL-ARĊIPRIET MONS. JOSEPH CURMI, BIS-SEHEM TAL-KAPITLU U L-KLERU TAL-BAŻILIKA, L-ORDNIJET RELIĠJUŻI TAL-BELT VICTORIA, IL-FRATELLANZI TAL-PARROĊĊA, U L-BANDA ĊITTADINA U DEKANA LA STELLA LI TAKKUMPANJA B'INNIJET RELIĠJUŻI.

8.00pm: Marċ mill-Banda Victory (ix-Xaghra) minn Triq ir-Repubblika sa Pjazza Indipendenza, fejn tesegwixxi programm mużikali taht id-direzzjoni ta' Mro Marvin Grech.

8.30pm: Marċ mill-Banda Mnarja (in-Nadur) minn Pjazza San Frangisk sa Pjazza San Ġorġ, fejn tesegwixxi programm mużikali taht id-direzzjoni ta' Mro Dr Joseph Grech.

Festa
san ġorġ
2025



10.45pm: Dhul trijonfali tal-istatwa ta' San Ġorġ fil-Bażilika Urbana fost il-briju u l-kant mill-poplu Ghawdxì u Malti tal-innu popolari *Lill-Kbir Martri San Ġorġ* (1952), versi ta' Patri Akkursju Xerri OFM (1915-1968) u mużika ta' Mro Vincenzo Ciappara (1890-1979).

11.00pm: Antifona, u Barka Ewkaristika mill-Arċipriet Mons. Joseph Curmi, li bihom jintemmu l-festi ewlenin ta' Ghawdex f'ġieh San Ġorġ Megalomartri, sa mill-qedem il-Protettur tal-poplu Ghawdxì.



QUDDIES U QRAR FIL-BAŻILIKA

Jekk irridu li jkollna Festa kif tixraq, għandna nimpennjaw ruhna u nheggu lil xulxin għall-Qrar u għall-Quddiesa ta' kuljum fil-jiem tal-Festa. F'San Ġorġ, il-Qrara tajba u t-Tqarbina huma essenzzjali. Bhas-soltu l-Qrar jista' jsir fil-granet kollha tal-Festa, imma l-penitenti huma mitluba biex jaħsbu kemm jista' jkun fil-jiem ta' qabel, f'hinijiet barra mill-funzjonijiet.

Il-quddies f'jum il-Festa jkun hekk: fil-5.00, fis-6.00, fis-7.00, fit-8.30 (Pontifikal), fil-11.00am, f'12.00 u fil-5.00pm.

IKONA PRESIDENZJALI F'JIEM IL-FESTA

Bi tradizzjoni mibdija fi żmien l-E.T. il-Prof. Guido de Marco (1931-2010), din is-sena wkoll l-E.T. Dr Myriam Spiteri Debono, President ta' Malta, qed jogħgobha tibghat għal jiem ta' qima fostna l-ikona Russa ta' San Ġorġ miżmuma fil-Palazz Presidenzjali ta' San Anton, Malta. Ix-xbihat tal-martri huma għajnuna biex inhossu l-preżenza konkreta tal-qawwa ta' Alla fostna.

L-ikona tkun esposta fil-Bażilika u, filwaqt li nammiraw il-gmiel tagħha, għandna niftakru f'hutna l-Kristjani li jgħixu fl-artijiet tar-Russja u nitolbu għal ghaqda akbar bejn il-Knisja Kattolika u l-Knejjes Ortodossi tal-Lvant.

Festa
san ġorġ
2025



MUŻIKA SAGRA FIL-BAŻILIKA

Napprezzaw l-impenn kbir li jsir biex il-kompożizzjonijiet ta' mużika sagra unika li għandna jiġu esegwiti bl-aqwa mod possibbli. Il-mużika tkun esegwita mill-Kor tal-Bażilika Laudate Pueri u l-Victoria Festival Orchestra. Għall-okkażjoni l-kor jiġi kkumplementat b'koristi Maltin u barranin, fosthom mill-Kor Pontifiċju Cappella Sistina u l-Coro dell'Accademia di Santa Cecilia, kif ukoll solisti lokali u barranin.

Il-mużika fil-Bażilika, kemm fil-jiem tat-Tridu u kemm lejlet u nhar il-Festa, tkun taħt id-direzzjoni tal-Kan. George J. Frendo, *Maestro di Cappella*. Il-mużika fil-Bażilika matul il-Festa tkun organizzata mill-Kan. George J. Frendo u l-Prof. Maria Frendo, *leader* tal-Kor Laudate Pueri. Is-solisti huma s-sopran Miriam Cauchi (Malta), it-tenur Antonino Interisano (l-Italja) u l-baritonu Louis Andrew Cassar (Malta).

TRASMISSJONIJIET TAL-FESTA FUQ IR-RADJU U LIVE STREAMING

It-trasmissjonijiet bir-radju jsiru għal dawk li ma jistgħux jiġu l-knisja. Fil-każ tal-anzjani r-radju hu għajnuna, fil-każ ta' min mhux ir-radju jsir strument ta' abbuż. It-trasmissjonijiet u r-ritratti permezz tal-websajt huma għal dawk li huma ħafna 'l bogħod minna. Ikun xieraq li l-emigranti jkunu mgħarrfa b'dan.

L-Istazzjon tar-Radju tal-Parroċċa *Lehen il-Belt Victoria* (104.00FM MHz Stereo) ixandar il-funzjonijiet liturġiċi kollha marbuta mal-Festa mill-Bażilika Ġorġjana.

Il-funzjonijiet kollha tal-Festa jistgħu jiġu segwiti permezz ta' *live streaming* fuq il-Paġna tal-Facebook tal-Parroċċa www.facebook.com/stgeorge.org.mt, dik tal-YouTube tal-Parroċċa www.youtube.com/stgeorgesbasilica, kif ukoll mill-Websajt tal-Parroċċa www.stgeorge.org.mt.



Festa
san ġorġ
2025

OPRI U XOGHLIJET EWLENIN FIS-SENA 2025

BAŽILIKA SAN ĠORĠ

Rinnovazzjoni tas-sala ta' isfel tač-Centru Parrokkjali.

Siggijiet ghas-Sala Parrokkjali.

Reċipjent tal-fidda għall-użu tas-Sagrament tal-Magħmudija.

Restawr, *polishing* u *lacquering* tal-brazzi u s-slaleb tal-Via Sagra.

Sittax-il konfratija u barnuża għar-reffiegħa tal-Salib Imqaddes u tal-Orazzjoni fl-Ort fil-Purċissjoni tal-Ġimgha l-Kbira.

Ġinglijiet u kuruni għar-reffiegħa kollha tal-Purċissjoni tal-Ġimgha l-Kbira.

Żewġ arbli tal-injam għall-kampnari tal-Bażilika.

Listi tal-injam bl-aċċessorji tad-dawl għall-mixegħla tal-faċċata tal-Bażilika fil-jiem tal-festa.

Festa
san ġorġ
2025



SOĊJETÀ FILARMONIKA LA STELLA

GHAQDA TAL-ARMAR FESTA SAN ĠORĠ

Pjazza Indipendenza

Restawr u induratura mill-ġdid tal-istatwa ta' San Lawrenz.

Manutenzjoni tal-pedestalli tal-Anglu tal-Banda u San Mikiel.

Cables ġodda għall-pavaljuni tad-dawl.

Pjazza Savina

Irhamar u tkompliġa tal-iskultura u l-induratura tal-pedestall ta' San Ġorġ Patrun ta' Ghawdex.

Kanċell proviżorju għall-pedestall ta' San Ġorġ Patrun ta' Ghawdex.

Manutenzjoni tas-seba' antarfjoli.

Pjazza San Frangisk

Restawr ta' żewġ angli.

Triq ir-Repubblika

Restawr taż-żewġ angli tal-faċċata tal-Każin.

Manutenzjoni u bdil tal-bozoz kollha għal-Leds tal-pavaljuni tad-dawl.

Cables ġodda għall-pavaljuni tad-dawl.

Triq Vajringa

Tlestija tal-erba' trofej ta' quddiem il-Librerija.

Restawr taż-żewġ angli ta' quddiem il-Librerija.



Triq Palma

Manutenzjoni tal-pedestall tal-Imperatriċi Alessandra.

Triq Librerija

Tkomplija tal-brazzi tal-angli tal-mensli.

Mixxellanja

Żewġ settijiet lasti għall-istatwi ta' San Ġorġ Rebbieh u San Ġorġ taż-Żiemel.

Tlestija tad-dekorazzjoni fl-injam tal-bradella ta' San Ġorġ Rebbieh.

Makkinarju għall-armar sigur tal-antarjoli.

L-Ghaqda tal-Armar Festa San Ġorġ, fi hdan is-Socjetà Filarmonika La Stella, trodd ħajr lill-benefatturi u l-voluntiera kollha tagħha.

GHAQDA TAN-NAR SAN ĠORĠ MARTRI

Il-logħob tan-nar tal-Festa hu kkordinat mill-Ghaqda tan-Nar San Ġorġ Martri fi hdan is-Socjetà Filarmonika La Stella. Il-Kmamar tan-Nar St Michael's Fireworks Factory (Hal Lija), La Stella Fireworks Factory (il-Gudja), St George's Fireworks Factory (Hal Qormi), St Andrew's Fireworks Factory (L-Unjoni) (Hal Luqa), Ta' Lourdes Fireworks Factory (San Ġwann), St Andrew Band Fireworks Factory (Tal-Istilla) (Hal Luqa), St Mary's Fireworks Factory (il-Mosta), Matthew Ellul Bilbli Fireworks Factory (is-Sigġiewi), 12th May Fireworks Factory (Haż-Żebbuġ), Lourdes Fireworks Factory (il-Qrendi), 25th November Fireworks Factory (iż-Żejtun), Our Lady of Consolation Fireworks Factory (il-Gudja), St Philip's Fireworks Factory (Haż-Żebbuġ), u St Joseph's Fireworks Factory (Hal Ghaxaq) ser ikunu qed jipparteċipaw bix-xogħlijiet tagħhom fil-jiem tal-Festa.

Is-Socjetà Filarmonika La Stella tavża li hadd m'ghandu permess jersaq lejn il-post fejn jinharq in-nar tal-festa hliet dawk l-individwi li huma liċenzjati u awtorizzati.

Festa
san ġorġ
2025



Issettjar, Pubblikazzjoni u Drittijiet tal-Istampa | Uffiċċju Parrokkjali Bażilika San Ġorġ

Grafika | Andrew Formosa

Editjar u Fili tal-Kitba | Francesco Pio Attard, George Francis Vella

Stampar | Gozo Press, Għajnsielem

Ritratti | Sebio Aquilina

© **Bażilika San Ġorġ**

Il-Belt Victoria

Għawdex

2025

www.stgeorge.org.mt

info@stgeorge.org.mt

www.facebook.com/stgeorge.org.mt

www.youtube.com/stgeorgesbasilica

+356 2155 6377



BAZILIKA SAN ĠORĠ